



發展經濟貿易  
促進中加友好

華安國貨公司關鴻禧致意

熱烈歡迎  
中華人民共和國  
趙紫陽總理 訪問加拿大

加拿大

溫哥華

永興有限公司國貨商場

WING HING COMPANY LTD.

熱烈歡迎  
趙紫陽總理  
訪問溫哥華  
並祝  
中加 友誼永固  
貿易猛進  
永興公司同人致意

280 EAST PENDER ST., VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1T7  
CABLE ADDRESS "WINHINCO" TEL. (604) 688-6025 • (604) 688-9032  
TELEX: 04352848 VCR

VIDEO FAIR 平霸視聽中心

39 E PENDER ST. VAN. TEL: 687-2293  
代理各大名廠視聽音器器材(附設修理部)

PHILIPS CTC-6R 轉台機 \$160  
特價 \$119.99 部  
PIONEER 汽車音響 一律八折

代理：  
PIONEER  
TOSHIBA 日本名牌空白錄影帶  
ZENITH  
AIWA  
JVC

每盒		一打
3小時	BETA L-500 \$10.99	10.50
4 1/2小時	L-750 \$12.99	12.50
5小時	L-850 \$14.49	13.99
6小時	VHS T-120 10.25	9.99

最新運到中文唱片唱帶

榮記趙家

WING KEE RESTURANT

6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.

電話: 270-1825

位於列治文區第三路 6260 號

寬大停車場即 HUDSON BAY 百貨商場對面

開張日期 敬請留意

本號特聘香港名廚師主理

- ◎粥粉麵飯
- ◎明爐燒烤
- ◎家鄉風味
- ◎水餃雲吞
- ◎精美小菜
- ◎歡迎外賣

行草藥華興

參茸補品 地道藥材 中藥丸散 魚翅燕窩 京果海味 零售批發 歡迎垂詢

部藥中

理主行智胡師醫中由  
題問藥中關有答解費免

506 MAIN ST. VAN. B. C.  
地址: 溫哥華華埠街 506 號  
電話: 683-3838

皇冠畫廊

電話: 874-0032

溫哥華華埠街4534號近29街

裱畫 鏡架  
招牌 廣告

新年期間配鏡架30%OFF

按序蒸汽浴桑拿  
專門五間下層除精神緊張及肌肉酸痛。地址: 溫哥華華埠士定東街一六四號  
電話: 684-3434

Richmond Home Entertainment

3431 Chatham St., Richmond. V7E 2Y9  
TEL: 277-5020

本公司貨品保證全卑詩省最平

JVC 瘋狂大平價

Panasonic Technics

Steveson Hwy. JVC-T120 錄影帶 9.99 盒

\*3431 Chatham St. No. 1 Rd. Panasonic PVI220 錄影機 548.00 一部

Panasonic PV 1323 原價 \$695 狂減 \$599

恭祝趙紫陽總理  
大成功及一帆風順  
中國前途無限量  
世界和平萬萬歲

加拿大雲哥華  
華僑導報全體職員敬賀

CHINESE-CANADIAN PRESS  
3289 Main St., Van. B.C.  
Phone: 872-2810

金利源有限公司  
GIM LEE YUEN LTD.

75 E. Pender St. Vancouver B.C. V6A 1S9  
Tel: 685-9743

龍泉青瓷: 七折  
其他貨品: 購滿十元送  
青瓷一元五毫, 多買多送  
五十磅絲苗米每包減一元

由一月十二日至二月一日止  
除白米及特價貨外

新年好消息

華安國貨公司  
VAN CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main St., Vancouver, B. C. Canada V6A 2T9  
電話: (604) 681-8531

中國國際書店

擴大徵求一九八四年各種  
期刊長期訂戶。凡訂閱:  
中國畫報 (中英文版)  
中國建設 (中英文版)  
中國對外貿易 (中英文版)  
上海畫報 (中文版)  
照原價一律八折優待。  
截止日期: 一九八四年一月  
底止。歡迎各界僑胞訂閱,  
勿失良機。